

Sešel se rok s rokem



Vážení čtenáři, přátelé Krušných hor, rok 2013 se chýlí ke konci a opět vyzývá k bilancování. Náš časopis bojuje o vaši přízeň již celé dva roky. Odložili jsme plenky, učíme se samostatně chodit a mluvit tak, aby nám naše okolí co nejlépe rozumělo.

Během roku jsme prošli i řadou změn. Redakční radu opustili manželé Magliovi, přišli pánové Hanuš Hron a Pavel Andrš z Nejdku. Zlepšila se kvalita papíru pro tisk,

a i když neradi, zvýšili jsme cenu tak, abychom byli schopni zajistit naši existenci ekonomicky. V posledních vydáních jsme rozšířili počet stran z dvaceti osmi na třicet dva. Z hlediska náplně jsme se snažili o dostatečnou pestrost všech příspěvků tak, aby každý čtenář mohl najít to, co ho zajímá. Zde ale máme ještě značné rezervy, způsobené hlavně omezenými možnostmi naší redakční rady, abychom ve svém volném čase postihli vše, co se na stránky našeho časopisu

nabízí včetně zajištění odpovídající kvality. Potřebujeme doplnit kolektiv hlavně o mladé lidi, kteří se nebojí ve svém volném čase, bez nároku na odměnu, přispět ke společnému dílu. Také prodej a distribuce probíhá na hranici možností a i zde se musíme snažit o rozšíření distribuční sítě oslovením dalších nadšenců, kteří nám budou pomáhat. A to vše je zároveň i výzva pro vás, naše čtenáře.

Ale zanechme mentorování a věnujme se hodnocení toho dobrého, co se podařilo. Prodáváme skoro osm set výtisků nejen v našem regionu, ale i zájemcům ve vnitrozemí a příznivcům v sousedním Německu. Máme řadu nejen pravidelných dopisovatelů, podporu stálých distributorů, prodejců, ale i těch, kteří svojí inzercí pomáhají našemu ekonomickému zajištění. A tak bychom chtěli touto cestou poděkovat všem, již tvoří tu pestrou komunitu Krušnohorského Luftu, což je smysl i cíl našeho společného projektu.

Přátelé, prožijte v pohodě vánoční svátky, příchod nového roku, zachovejte nám svoji přízeň a staňte se součástí společného projektu, prezentujícího minulou, současnou i budoucí krušnohorskou občanskou komunitu.

Vaše redakční rada

Z obsahu / Aus dem Inhalt

| | |
|---|----|
| Duchovní sloupek: Příběh o cestě <i>Geistliches: Eine Geschichte über den Weg</i> | 3 |
| Téma: Zimní lyžařská sezóna 2013–2014 <i>Thema: Die Skisaison 2013–2014</i> | 4 |
| Ze společnosti a kultury: Zajímavé kulturní a sportovní akce v regionu <i>Kultur und Gesellschaft: Interessante Kultur- und Sportveranstaltungen in der Region</i> | 8 |
| Historie: Nejdecká česárna vlny (dokončení) <i>Geschichte: Die Neudeker Wollkammerei und Kammgarnspinnerei (Schluss)</i> | 10 |
| Rozhovor: Vánoční dvojrozhovor <i>Gespräch: Das weihnachtliche Doppelgespräch</i> | 12 |
| Zapomenuté příběhy: Vzpomínka na Vánoce 1943 <i>Vergessene Geschichten: Erinnerung an Weihnachten 1943</i> | 14 |
| Aktuality: Königsmühle má svou vizi pro další roky <i>Aktualität: Königsmühle hat eine Vision für die nächsten Jahre</i> | 15 |
| Historie: Rolava/Sauersack – jedna z mnoha zmizelých obcí na hřebeni Krušných hor <i>Geschichte: Rolava/Sauersack – eine von vielen verschwundenen Gemeinden auf dem Erzgebirgskamm</i> .. | 16 |
| Aktuality: Občanské sdružení Abertamy a Potok e. V. na společném výletě | |

| | |
|--|----|
| <i>Aktualität: Der Bürgerverein Abertham und Potok e. V. auf einem gemeinsamen Ausflug</i> | 18 |
| Tip na výlet: Posvátný okrsek v Ostrově <i>Ausflugstipp: Der heilige Bezirk in Ostrov</i> | 20 |
| Sport: Lyžaři na Božím Daru opět slavili <i>Sport: Die Skifahrer feierten wieder in Bozi Dar</i> | 22 |
| Sport: Běžecké lyžování v Krušných horách <i>Sport: Das Langlaufskifahren im Erzgebirge</i> | 23 |
| Zapomenuté příběhy: Večerní povídání aneb co na přednášce nebylo <i>Vergessene Geschichten: Die Abenderzählung, die beim Vortrag nicht erschien</i> | 24 |
| Ze společnosti a kultury: Pozvánka na promítání nového filmu v Perninku <i>Kultur und Gesellschaft: Einladung zur Filmvorstellung in Pernink</i> | 25 |
| Recept měsíce: štedrovecerní kapr a bramborový salát <i>Rezept des Monats: Weihnachtsskarpfen mit Kartoffelsalat</i> | 26 |
| Abertamské noviny: K petici za zrušení vyššího zdanění nemovitostí <i>Aberthamer Zeitung: Zur Petition gegen die Erhöhung der Liegenschaftssteuer</i> | 28 |
| Vážně nevážně: Sněhurka a sedm trpaslíků <i>Ernsthaft unernsthaft: Das Schneewittchen und die sieben Zwerge</i> | 29 |



**Ročník 2 / číslo 12
PROSINEC 2013**

MĚSÍČNÍK KRUŠNÉ HORY – ZÁPAD
Registrace MK ČR E 20467
Vydavatel KRUŠNOHORSKÝ
LUFT, o.p.s.
IČ 29160154
Ředitel Jiří Kupilík
Sídlo - Adresa redakce
Komenského 299, 362 37 Horní Blatná
Kontakt tel: 602 415 187
E-mail herzgebirgeluft@seznam.cz

Bankovní účet 253184266 / 0300
IBAN: CZ53 0300 0000 0002 5318 4266
BIC: CEKOCZPP
Cena výtisku 30 Kč/1 ks
Předplatné poletoletní
V místě distributora 150 Kč/6 ks
Poštou na doruč. adresu 300 Kč/6 ks
Do zahraničí poštou: 18 EUR/6 ks

Inzerce cena podle velikosti a opakování tisku po dohodě s vydavatelem 602 415 187
E-mail herzgebirgeluft@seznam.cz

Redakční rada
Jiří Kupilík, Lenka Löfflerová,
Michal Urban, Pavel Andrš,
Karel Picura, Ulrich Möckel,
Eva Skalníková, Václav Kupilík,
Petr Mikšíček, Hanuš Hron

Logo Lenka Michaluková
Kulturní programy Jana Picurová
E-mail: picu.japicu@gmail.com
Sportovní programy
Eva Hejtmánková
E-mail: hejtmankova.eva@seznam.cz

Distributoři
Potůčky – Lenka Štrauchová
Horní Blatná – Eva Chlumská; U Gity
Pernink – U Patrika, Květinářství
Pernink – benzínová pumpa
Abertamy – Lenka Löfflerová; U Březiny
Abertamy – Maso Zacharda
Boží Dar – Jitka Peřina; Konzum Čáda
Pstruží – Anna Heranová
Merklín – Hedvika Roznerová
Nové Hamry – hotel Schwarz, Infocentrum
Vysoká Pec – Iva Hüttnerová
Nejdek – Alena Veselá, lékárna
Nejdek – Trafika, Hotel Anna
Tisová – Kukačka
Myslivci aj. – Ivana Pečimúthová
Lesná – Mgr. Dana Waldsteinová
K. Vary, Krymská-cestovka – Z.Štréblová
K. Vary, Krajská knihovna – infocentrum
Ostrov, Dům kultury – Infocentrum

Další distributoři jsou vítáni!

Prodej – Infocentra v obcích
Náklad 900 kusů

Uzávěrka příspěvků do příštího vydání měsíčníku je 8. 1. 2014.